

Katalog wyrobów

Catalogue of products

// 2/2004



Fabryka Wodomierzy
PoWoGaz SA



Ukoronowanie naszych starań
w dążeniu do doskonałości
- certyfikat nadany w ramach
Europejskiej Nagrody Jakości.

Trwające blisko 80 lat starania Fabryki Wodomierzy PoWoGaz SA o nieustanny rozwój możliwości technologiczno-produkcyjnych i potencjału intelektualnego pracowników firmy umożliwiają zaproponowanie Państwu urządzeń o najwyższej jakości, co pozwoliło nam zyskać uznanie zarówno w kraju, jak i na rynkach zagranicznych. Dzięki wdrażaniu nowatorskich rozwiązań konstrukcyjnych oraz wprowadzaniu nowoczesnych metod zarządzania przedsiębiorstwem, zgodnych z wymaganiami aktualnie obowiązującymi na świecie, dajemy Państwu gwarancję zakupu produktów o niezmiennie wysokich parametrach.

W tym celu w ostatnich latach wdrożyliśmy Zintegrowany System Zarządzania, który umożliwia połączenie wzajemnie uzupełniających się systemów zarządzania: jakością (według normy ISO 9001), środowiskiem (według normy ISO 14001) oraz bezpieczeństwem (według normy PN-N 18001) zapewniając najefektywniejsze ich działanie. Nie poprzestając na tym, rozwijamy filozofię zarządzania w Fabryce poprzez jakość – TQM, która obejmuje swym zasięgiem wszystkie obszary działalności firmy, aby sprostać potrzebom zarówno naszych Klientów, jak i pracowników.

Zródłem satysfakcji oraz inspiracją do dalszego udoskonalania naszej oferty są liczne nagrody i wyróżnienia. Zdobyliśmy Złoty Medal na Powszechnej Wystawie Krajowej, dwukrotnie otrzymaliśmy tytuł „Mistera Eksportu”. Sięgnęliśmy także po Złote Medale MTP jako dowód uznania dla wodomierza sprzężonego oraz wodomierza z pionową osią wirnika. Potwierdzeniem wysokiej pozycji na rynku i solidności w relacji z partnerami handlowymi i klientami są uzyskane tytuły: „Solidny Partner”, „Przedsiębiorstwa Fair Play”, Laureata VI Edycji Polskiej Nagrody Jakości

Technology and production capabilities combined with a high intellectual potential of the staff permanently developed and improved almost the 80 year period of our existence let Water Meter Factory PoWoGaz SA offer its customers perfect quality equipment that have received wide recognition both in Poland and abroad.

Implementation of innovative design solutions and modern management methods in compliance with world requirements guarantee our customers supply of repeatable high parameter products.

Integrated Management System introduced over the last few years let us combine three inter-related management systems of quality (according to ISO 9001) environment (according to ISO 14001) and labour safety (according to PN-N 18001) which made functioning of those systems much more effective.

In order to satisfy the needs of both our customers and employees we have been implementing Total Quality Management philosophy on all levels of our activity.

Our efforts have been frequently rewarded with many prizes and recognitions, which inspire further improvement of our product range. We won a Gold Medal on the General Domestic Exhibition, got „Mister of Export” title twice, won Gold Medals of Poznań International Fair for our combined water meter and



Fabryka Wodomierzy PoWoGaz SA jest kontynuatorką wieloletnich tradycji i doświadczeń w projektowaniu i produkcji wodomierzy zapoczątkowanych w 1925 roku.

Since the establishment of Water Meter Factory PoWoGaz SA in 1925 its product and service range has been carefully developed to meet requirements of the most demanding customers.

w kategorii przedsiębiorstw małych i średnich, „Solidna Firma” przyznany w imieniu kapituły Programu Gospodarczo-Konsumenckiego Biała Lista. Przyznano nam także Certyfikat Marki Firmowej oraz Nominację do Nagrody Gospodarczej Województwa Wielkopolskiego.

Uzyskany certyfikat „Wyróżniony za Osiągnięcia w Dążeniu do Doskonałości” nadany w 2003 r. przez Europejską Fundację Zarządzania Jakością w ramach konkursu Europejska Nagroda Jakości jest dla nas powodem do dumy, a dla Państwa gwarancją posiadania wysokiej klasy wyrobu.

vertical impeller shaft water meter. Our advanced position in the market and reliability in relations with customers were proved by titles of „Reliable Partner” and „Fair Play Enterprise”. We received Polish Quality Award in a category of small and medium companies and a title of „Reliable Company” and its name was added to the „White List” made within the Polish Economy and Consumer – Related Project.

In 2003, within the confines of European Quality Award Competition, the European Foundation for Quality Management in Brussels awarded our Factory a Certificate of Recognized for Excellence in Europe. The above mentioned achievements did not however make us neglect our most important goal which is satisfaction of our customers and good reputation of our products.



Wodomierze skrzydełkowe jednostrumieniowe

Vane-wheel single-jet water meters

2-3

Wodomierze jednostrumieniowe Single-jet water meters

JS, JS-02

30 °C
90 °C

H V

typ type	qp m ³ /h	DN mm	dl.(mm)-gwint length-thread	masa(kg) weight
JS-1	1	15	110-G ³ / ₄	0.45
JS-1.5	1.5	15	110-G ³ / ₄	0.45
JS-1.5-G1	1.5	20	130-G1	0.50
JS-2.5	2.5	20	130-G1	0.55
JS90-1	1	15	110-G ³ / ₄	0.45
JS90-1.5	1.5	15	110-G ³ / ₄	0.45
JS90-1.5-G1	1.5	20	130-G1	0.50
JS90-2.5	2.5	20	130-G1	0.55

JS-02 wodomierz z liczydłem
8 - bębnowym
JS-02 water meter with 8 - roller counter

PN16



Nowość // New

Wodomierze jednostrumieniowe z korpusem z tworzywa sztucznego Single-jet water meters with plastic bodies

JS-01

30 °C
90 °C

H V

typ type	qp m ³ /h	DN mm	dl.(mm)-gwint length-thread	masa(kg) weight
JS-1-01	1	15	110-G ³ / ₄	0.2
JS-1.5-01	1.5	15	110-G ³ / ₄	0.2
JS90-1-01	1	15	110-G ³ / ₄	0.2
JS90-1.5-01	1.5	15	110-G ³ / ₄	0.2

PN16



Nowość // New

Wodomierze jednostrumieniowe z nadajnikiem impulsów Single-jet water meters with reed contacts

JS-NK, -NKP, JS-04

30 °C
90 °C

H V

typ type	qp m ³ /h	DN mm	dl.(mm)-gwint length-thread	masa(kg) weight
JS-1-NK	1	15	110-G ³ / ₄	0.60
JS-1.5-NK	1.5	15	110-G ³ / ₄	0.60
JS-1.5-G1-NK	1.5	20	130-G1	0.65
JS-2.5-NK	2.5	20	130-G1	0.70
JS90-1-NK	1	15	110-G ³ / ₄	0.60
JS90-1.5-NK	1.5	15	110-G ³ / ₄	0.60
JS90-1.5-G1-NK	1.5	20	130-G1	0.65
JS90-2.5-NK	2.5	20	130-G1	0.70

zdalne przekazywanie wskazań
objętości (NK)
remote volume read-out (NK)
przystosowanie wodomierza
do montażu nadajnika (NKP)
water meters equipped for fitting
pulse transmitter (NKP)
JS-04 - przystosowany do nakładki
impulsowej lub radiowej
JS-04 - water meter adapted to pulse
top plate or radio top plate

PN16



Nowość // New

Wodomierze jednostrumieniowe z korpusem z tworzywa sztucznego z nadajnikiem impulsów Single-jet water meters with plastic bodies and reed contacts

JS-NK-01, -NKP-01

30 °C
90 °C

H V

typ type	qp m ³ /h	DN mm	dl.(mm)-gwint length-thread	masa(kg) weight
JS-1-NK-01	1	15	110-G ³ / ₄	0.35
JS-1.5-NK-01	1.5	15	110-G ³ / ₄	0.35
JS90-1-NK-01	1	15	110-G ³ / ₄	0.35
JS90-1.5-NK-01	1.5	15	110-G ³ / ₄	0.35

zdalne przekazywanie wskazań
objętości (NK)
remote volume read-out (NK)
przystosowanie wodomierza
do montażu nadajnika (NKP)
water meters equipped for fitting
pulse transmitter (NKP)

PN16



Nowość // New

Wodomierze skrzydełkowe jednostrumieniowe

Vane-wheel single-jet water meters

Wodomierze jednostrumieniowe Single-jet water meters

JS					50 °C	H V
					130 °C	H
typ type	qp m ³ /h	DN mm	dl.(mm)-gwint length-thread	masa(kg) weight		
JS-3.5	3.5	25	165-G1 ¹ / ₄ , 260-G1 ¹ / ₄	2.2	JSH-10 - wersja przystosowana do hydrantu JSH-10 - version adapted to hydrant	
JS-6-G1 ¹ / ₄	6	25	260-G1 ¹ / ₄	2.5		
JS-6	6	32	260-G1 ¹ / ₂	2.6		
JS-10	10	40	300-G2	2.8		
JS130-3.5	3.5	25	165-G1 ¹ / ₄ , 260-G1 ¹ / ₄	2.2		
JS130-6-G1 ¹ / ₄	6	25	260-G1 ¹ / ₄	2.5		
JS130-6	6	32	260-G1 ¹ / ₂	2.6		
JS130-10	10	40	300-G2	2.8		

PN16



Nowość // New

Wodomierze jednostrumieniowe z nadajnikiem impulsów Single-jet water meters with reed contacts

JS-NK, -NKP					50 °C	H V
					130 °C	H
typ type	qp m ³ /h	DN mm	dl.(mm)-gwint length-thread	masa(kg) weight		
JS-3.5-NK	3.5	25	165-G1 ¹ / ₄ , 260-G1 ¹ / ₄	2.4	zdalne przekazywanie wskazań objętości (NK) remote volume read-out (NK) przystosowanie wodomierza do montażu nadajnika (NKP) water meters equipped for fitting pulse transmitter (NKP)	
JS-6-G1 ¹ / ₄ -NK	6	25	260-G1 ¹ / ₄	2.7		
JS-6-NK	6	32	260-G1 ¹ / ₂	2.8		
JS-10-NK	10	40	300-G2	3.0		
JS130-3.5-NK	3.5	25	165-G1 ¹ / ₄ , 260-G1 ¹ / ₄	2.4		
JS130-6-G1 ¹ / ₄ -NK	6	25	260-G1 ¹ / ₄	2.7		
JS130-6-NK	6	32	260-G1 ¹ / ₂	2.8		
JS130-10-NK	10	40	300-G2	3.0		

PN16



Nowość // New

Wodomierze skrzydełkowe wielostrumieniowe

Vane-wheel multi-jet water meters

4-5

Wodomierze wielostrumieniowe

Multi-jet water meters

WS, WS-02

50 °C
120 °C

H

typ type	qp m ³ /h	DN mm	dl.(mm)-gwint length-thread	masa(kg) weight
WS-1.5	1.5	15	165-G ³ / ₄	1.5
WS-1.5-G1	1.5	20	190-G1	1.7
WS-2.5	2.5	20	190-G1	1.7
WS-3.5	3.5	25	260-G1 ¹ / ₄	2.5
WS-6-G1 ¹ / ₄	6	25	260-G1 ¹ / ₄	2.5
WS-6	6	32	260-G1 ¹ / ₂	3.1
WS-10	10	40	300-G2	4.7
WS120-1.5	1.5	15	165-G ³ / ₄	1.5
WS120-1.5-G1	1.5	20	190-G1	1.7
WS120-2.5	2.5	20	190-G1	1.7
WS120-3.5	3.5	25	260-G1 ¹ / ₄	2.5
WS120-6-G1 ¹ / ₄	6	25	260-G1 ¹ / ₄	2.5
WS120-6	6	32	260-G1 ¹ / ₂	3.1
WS120-10	10	40	300-G2	4.7

WS-02 - wersja z liczydłem
8 - bębnowym
WS-02 - version with 8 - roller counter

PN16



Nowość // New

JS
WS

Wodomierze wielostrumieniowe z nadajnikiem impulsów

Multi-jet water meters with reed contacts

WS-NK, -NKP

50 °C
120 °C

H

typ type	qp m ³ /h	DN mm	dl.(mm)-gwint length-thread	masa(kg) weight
WS-1.5-NK	1.5	15	165-G ³ / ₄	1.9
WS-1.5-G1-NK	1.5	20	190-G1	2.2
WS-2.5-NK	2.5	20	190-G1	2.2
WS-3.5-NK	3.5	25	260-G1 ¹ / ₄	2.9
WS-6-G1 ¹ / ₄ -NK	6	25	260-G1 ¹ / ₄	2.9
WS-6-NK	6	32	260-G1 ¹ / ₂	3.1
WS-10-NK	10	40	300-G2	5.1
WS120-1.5-NK	1.5	15	165-G ³ / ₄	1.9
WS120-1.5-G1-NK	1.5	20	190-G1	2.1
WS120-2.5-NK	2.5	20	190-G1	2.1
WS120-3.5-NK	3.5	25	260-G1 ¹ / ₄	2.9
WS120-6-G1 ¹ / ₄ -NK	6	25	260-G1 ¹ / ₄	2.9
WS120-6-NK	6	32	260-G1 ¹ / ₂	3.5
WS120-10-NK	10	40	300-G2	5.1

zdalne przekazywanie wskazań
objętości (NK)
remote volume read-out (NK)
przystosowanie wodomierza
do montażu nadajnika (NKP)
(do wody zimnej)
water meters equipped for fitting
pulse transmitter (NKP)
(for cold water)

PN16



Nowość // New

Wodomierze skrzydełkowe jednostrumieniowe - klasa C

Vane-wheel single-jet water meters - C class

Wodomierze jednostrumieniowe Single-jet water meters

JS

50 °C

H V

typ type	qp m ³ /h	DN mm	dl.(mm) length	masa(kg) weight
JS	15	50	270, 300	11.8, 14.3
	20	65	300	16.6
	25	65	300	16.6
	30	80	300, 350	20, 21.6
	40	80	300, 350	20, 21.6
	50	100	350, 360	23, 23.5
	60	100	350, 360	23, 23.5

PN16



KLASA C
Nowość // New

Wodomierze jednostrumieniowe z nadajnikiem impulsów Single-jet water meters with reed contacts

JS-NK, -NO, -NKO, -NKOP

50 °C

H V

typ type	qp m ³ /h	DN mm	dl.(mm) length	masa(kg) weight
JS-NK	15	50	270, 300	12.2, 14.7
JS-NO	20	65	300	17.0
JS-NKO	25	65	300	17.0
JS-NKOP	30	80	300, 350	20.4, 22.0
	40	80	300, 350	20.4, 22.0
	50	100	350, 360	23.4, 23.9
	60	100	350, 360	23.4, 23.9

zdalne przekazywanie wskazań objętości (NK) i chwilowego strumienia przepływu (NO), przystosowanie wodomierza do montażu nadajników (NKOP)
remote volume read-out (NK) and flow rate measurement (NO), water meters equipped for fitting pulse transmitters (NKOP)

PN16



KLASA C
Nowość // New

Wodomierze śrubowe z poziomą osią wirnika

Propeller water meters with horizontal impeller axle



6-7

Wodomierze śrubowe

Propeller water meters

MWN

50 °C
130 °C

H V

typ type	qp m ³ /h	DN mm	dl.(mm) length	masa(kg) weight
MWN	15	40	200	7.8
MWN 130	15	50	200	9.8
	25	50	200	9.8
	25	65	200	10.5
	40	65	200	10.5
	40	80	225 (200)	13.2
	60	100	250	15.5
	100	125	250	18
	150	150	300	40
	250	200	350	51 *
	400	250	450	75 *
600	300	500	103 *	

PN16

* PN10, na życzenie PN16

* PN10, on request PN16



NUBIS

Nowość // New

Wodomierze śrubowe z nadajnikami impulsów

Propeller water meters with pulse transmitters

MWN-NK, -NO, -NKO, -NKOP

50 °C
130 °C

H V

typ type	qp m ³ /h	DN mm	dl.(mm) length	masa(kg) weight
MWN-NK	15	40	200	7.8
MWN-NO	25	50	200	9.8
MWN-NKO	15	50	200	9.8
MWN-NKOP	25	65	200	10.5
MWN130-NK	40	65	200	10.5
	40	80	225 (200)	13.2
	60	100	250	15.5
	100	125	250	18
	150	150	300	40
	250	200	350	51 *
	400	250	450	75 *
600	300	500	103 *	

zdalne przekazywanie wskazań objętości (NK) i chwilowego strumienia przepływu (NO), przystosowanie wodomierza do montażu nadajników (NKOP) - 50°C
remote volume read-out (NK) and flow rate measurement (NO), water meters equipped for fitting pulse transmitters (NKOP) - 50°C

zdalne przekazywanie wskazań objętości (NK) - 130°C
remote volume read-out (NK) - 130°C

PN16

* PN10, na życzenie PN16

* PN10, on request PN16



NUBIS

Nowość // New

Wodomierze śrubowe

Propeller water meters

MW

50 °C
130 °C

H V

typ type	qp m ³ /h	DN mm	dl.(mm) length	masa(kg) weight
MW	15	50	200	12
MW130	25	65	200	13
	40	80	225 (200)	15
	60	100	250	18
	100	125	250	21
	150	150	300	40
	250	200	350	51 *
	400	250	450	75 *
	1000	400	600	240 *
	1500	500	800	380 *

50 °C
50 °C

PN16

* PN10, na życzenie PN16

* PN10, on request PN16



Wodomierze śrubowe z nadajnikami

Propeller water meters with pulse transmitters

MW-NK, -NO, -NKO, -NKOP

50 °C
130 °C

H V

typ type	qp m ³ /h	DN mm	dl.(mm) length	masa(kg) weight
MW-NK	15	50	200	12
MW-NO	40	80	225 (200)	15
MW-NKO	25	65	200	13
MW-NKOP	60	100	250	18
MW130-NK	100	125	250	21
	150	150	300	40
	250	200	350	51 *
	400	250	450	75 *
	1000	400	600	240 *
	1500	500	800	380 *

50 °C
50 °C

zdalne przekazywanie wskazań objętości (NK) i chwilowego strumienia przepływu (NO), przystosowanie wodomierza do montażu nadajników (NKOP) - 50°C
remote volume read-out (NK) and flow rate measurement (NO), water meters equipped for fitting pulse transmitters (NKOP) - 50°C

zdalne przekazywanie wskazań objętości (NK) - 130°C
remote volume read-out (NK) - 130°C

PN16

* PN10, na życzenie PN16

* PN10, on request PN16



JS - klasa C
MWN, MW

Wodomierze śrubowe z poziomą osią wirnika

Propeller water meters with horizontal impeller axle

Wodomierze śrubowe

Propeller water meters

MZ

50 °C
130 °C

H V

typ type	qp m ³ /h	DN mm	dł.(mm) length	masa(kg) weight	
MZ	15	50	200	8,5 *	* MZ-50-G - wersja gwintowana
MZ130	25	65	200	10	* MZ-50-G - version with threaded ends
	40	80	225 (200)	12	* MZ-50-GH - wersja przystosowana do hydrantu
	60	100	250	15	* MZ-50-GH - version suitable for hydrant assembly
	150	150	300	25	
	250	200	350	42 **	

PN16

** PN10, na życzenie PN16

** PN10, on request PN16



Wodomierze śrubowe z nadajnikiem

Propeller water meters with pulse transmitter

MZ-NK

50 °C

H V

typ type	qp m ³ /h	DN mm	dł.(mm) length	masa(kg) weight	
MZ-NK	15	50	200	8,5	zdalne przekazywanie wskazań objętości (NK) remote read-out (NK)
	25	65	200	10	
	40	80	225 (200)	12	
	60	100	250	15	
	150	150	300	25	
250	200	350	42 *		

PN16

* PN10, na życzenie PN16

* PN10, on request PN16



Wodomierze śrubowe z pionową osią wirnika

Propeller water meters with vertical impeller axle

8-9

Wodomierze śrubowe Propeller water meters

MP-01, MP130

50 °C
130 °C

H

typ type	qp m ³ /h	DN mm	dl.(mm) length	masa(kg) weight
MP-01	15	40	300	11.6
MP130	15	50	270 (200,300)	12.7
	25	65	300	19
	40	80	300 (350)	21
	60	100	360 (350)	30

PN16



KLASA **B,C**

Wodomierze śrubowe z nadajnikami impulsów

Propeller water meters with puls transmitters

MP-NK-01, -NO-01, -NKO-01, -NKOP-01, MP130-NK

50 °C
130 °C

H

typ type	qp m ³ /h	DN mm	dl.(mm) length	masa(kg) weight
MP-NK-01	15	40	300	12
MP-NKO-01	15	50	270 (200,300)	13
MP-NO-01	25	65	300	19.5
MP-NKOP-01	40	80	300 (350)	21.5
MP130-NK	60	100	360 (350)	30.5

zdalne przekazywanie wskazań objętości (NK) i chwilowego strumienia przepływu (NO), przystosowanie wodomierza do montażu nadajników (NKOP) - 50°C
remote volume read-out (NK) and flow rate measurement (NO), water meters equipped for fitting pulse transmitters (NKOP) - 50°C

zdalne przekazywanie wskazań objętości (NK) - 130°C
remote volume read-out (NK) - 130°C
PN16



KLASA **B,C**

MZ
MP

Wodomierze specjalnego przeznaczenia

Water meters for special tasks

Wodomierze studzienne Well water meters

MK-01

50 °C

H

typ type	qp m ³ /h	DN mm	dł.(mm) length	masa(kg) weight
MK-01	40	80	180	18
	60	100	200	24
	150	150	250	45

PN16



Wodomierze studzienne z nadajnikami impulsów Well water meters with pulse transmitters

MK-NK-01, -NO-01, -NKO-01, -NKOP-01

50 °C

H

typ type	qp m ³ /h	DN mm	dł.(mm) length	masa(kg) weight
MK-NK-01	40	80	180	18
MK-NKO-01	60	100	200	24
MK-NO-01	150	150	250	45
MK-NKOP-01				

PN16

zdalne przekazywanie wskazań objętości (NK) i chwilowego strumienia przepływu (NO), przystosowanie wodomierza do montażu nadajników (NKOP)

remote volume read-out (NK) and flow rate measurement (NO), water meters equipped for fitting pulse transmitters (NKOP)



Wodomierze hydrantowe Hydrant water meters

MH-01

50 °C

H

typ type	qp m ³ /h	DN mm	masa(kg) weight
MH-01	15	50	9.5
	25	65	10.5

PN10



Wodomierze sprzężone z zaworem sprężynowym Compound water meters with spring-weighted valves

MW/JS-S

50 °C

H

typ type	qp m ³ /h	DN mm	dł.(mm) length	masa(kg) weight
MW/JS 50/2.5-S	15/2.5	50/20	270 (300)	19
MW/JS 80/2.5-S	40/2.5	80/20	300 (350)	24
MW/JS 100/2.5-S	60/2.5	100/20	360 (350)	30
MW/JS 150/10-S	150/10	150/40	500	75

PN16

montaż wodomierza bocznego po lewej lub prawej stronie

a side water meter is available on left or right side



Wodomierze sprzężone z zaworem sprężynowym, z nadajnikami impulsów Compound water meters with spring-weighted valves with pulse transmitters

MW/JS-S-NK

50 °C

H

typ type	qp m ³ /h	DN mm	dł.(mm) length	masa(kg) weight
MW/JS 50/2.5-S-NK	15/2.5	50/20	270 (300)	19
MW/JS 80/2.5-S-NK	40/2.5	80/20	300 (350)	24
MW/JS 100/2.5-S-NK	60/2.5	100/20	360 (350)	30
MW/JS 150/10-S-NK	150/10	150/40	500	75

PN16

montaż wodomierza bocznego po lewej lub prawej stronie

a side water meter is available on left or right side

zdalne przekazywanie wskazań objętości (NK)

remote volume read-out (NK)



Przeptywomierze do irygacji Irrigation flow meters

WI-01, -02

50 °C

H V

typ type	qp m ³ /h	DN mm	dl.(mm) length	masa(kg) weight	
WI-01	30	50	200	9	01 - osłony metalowe 02 - osłony z tworzywa sztucznego 01 - metallic casings 02 - plastic casings
WI-02	50	65	200	10	
	90	80	225	12	
	125	100	250	16	
	175	125	250	20	
	250	150	300	25	
	450	200	350	38	PN16



Nowość // New

Przeptywomierze do irygacji z nadajnikiem impulsów Irrigation flow meters with reed contacts

WI-NK-01, -02

50 °C

H V

typ type	qp m ³ /h	DN mm	dl.(mm) length	masa(kg) weight	
WI-NK-01	30	50	200	9	01 - osłony metalowe 02 - osłony z tworzywa sztucznego 01 - metallic casings 02 - plastic casings
WI-NK-02	50	65	200	10	
	90	80	225	12	
	125	100	250	16	
	175	125	250	20	
	250	150	300	25	
	450	200	350	38	PN16

zdalne przekazywanie wskazań
objętości (NK)
przystosowanie wodomierza
do montażu nadajnika (NKP)
remote volume read-out (NK)
water meters equipped for fitting pulse
transmitters (NKP)
PN16



Nowość // New

Przeptywomierze elektromagnetyczne

Electromagnetic flow meters

Przeptywomierze elektromagnetyczne z przyłączami kołnierzowymi

Electromagnetic flow meters with flange terminals

FLOMAG FM 20

80/90/150 °C HV

DN mm	q _{min} m ³ /h	q _{max} m ³ /h	dł.(mm), length			Masa weight kg
			TG, MG mm	T, NG mm	T mm	
15	0.065	6,5	138	134	3.5	
20	0.12	12	138	134	3.5	
25	0.18	18	215	211	3.5	
32	0.3	30	215	211	6	
40	0.45	45	215	211	7	
50	0.72	72	215	211	8	
65	1.2	120	215	211	10	
80	1.8	180	215	211	12	
100	2.8	280	215	211	16	
125	4.3	430	305	301	21	
150	6.5	650	305	301	28	
200	11.5	1150	380	376	35	
250	18.0	1800	380	376	42.5	
300	25.2	2520	515	511	55	
350	35	3500	515	511	65	
400	45	4500	515	511	94	
500	72	7200	515	511	122	
600	100	10000	615	611	158	
700	140	14000	715	711	230	
800	230	23000	815	811	325	
900	230	23000	815	811	420	
1000	280	28000	1015	1011	510	
1200	400	40000	1015	1011	680	

Rodzaj wykładziny:

Lining type:

TG - guma techniczna twarda (0÷80°C)

hard rubber

MG - guma techniczna miękka (0÷80°C)

soft rubber

NG - guma specjalna (0÷90°C)

special rubber

T - teflon (-20÷150°C)

PTFE

Wersja standard

Standard version

PN 16 dla DN 15÷300

PN 10 dla DN 350÷700

PN 6 dla DN 800÷1200

PN 16 for DN 15÷300

PN 10 for DN 350÷700

PN 6 for DN 800÷1200



Nowość // New

Przeptywomierze ultradźwiękowe z przyłączami bezkołnierzowymi

Ultrasonic flow meters with flangeless terminals

FLOMAG FM 20

80/90/150 °C HV

DN mm	q _{min} m ³ /h	q _{max} m ³ /h	dł.(mm), length			Masa weight kg
			TG, MG mm	NG mm	T mm	
6	0.01	1,0	-	-	62	0.8
10	0.028	2,8	-	-	62	0.8
15	0.065	6,5	74	72	70	0.9
20	0.12	12	74	72	70	1.1
25	0.18	18	104	102	100	1.5
32	0.3	30	104	102	100	1.8
40	0.45	45	104	102	100	2.2
50	0.72	72	104	102	100	2.8
65	1.2	120	104	102	100	3.2
80	1.8	180	104	102	100	3.5
100	2.8	280	104	102	100	4
125	4.3	430	134	132	130	6
150	6.5	650	134	132	130	8
200	11.5	1150	219	217	215	10

Rodzaj wykładziny:

Lining type:

TG - guma techniczna twarda (0÷80°C)

hard rubber

MG - guma techniczna miękka (0÷80°C)

soft rubber

NG - guma specjalna (0÷90°C)

special rubber

T - teflon (-20÷150°C)

PTFE

PN 16



Nowość // New

Przeptywomierze ultradźwiękowe

Ultrasonic flow meters

12-13



Przeptywomierze ultradźwiękowe Ultrasonic flow meters					90 °C 150 °C	HV
		Masa weight (kg)				
DN	qp	Wykonanie rozdzielne	Wykonanie kompaktowe	dt.(mm)		
mm	m³/h	Separate version	Compact version	length		
32	10	9	11	360		
40	16	9	11	360		
50	25	11	13	360		
65	40	12	14	360		
80	75	15	17	360		
100	120	17	19	360		
125	175	18	20	360		
150	250	19	21	360		
200	450	28	30	360		
250	700	45	47	360		
300	1000	58	60	360		



Nowość // New

Wykonanie rozdzielne 0÷150°C
Wykonanie kompaktowe 0÷90°C
PN 16 na życzenie PN 40
Separate version 0÷150°C
Compact version 0÷90°C
PN 16 on request PN 40

Przeptywomierze ultradźwiękowe Ultrasonic flow meters					90 °C 150 °C	HV
		Masa weight (kg)				
DN	qp	Wykonanie rozdzielne	Wykonanie kompaktowe	dt.(mm)		
mm	m³/h	Separate version	Compact version	length		
25/17	2.5	5.3 / 4.5	6.9 / 6.1	360		
	3.5	5.3 / 4.5	6.9 / 6.1	360		
	6	5.3 / 4.5	6.9 / 6.1	360		
25/20	3.5	5.3 / 4.5	6.9 / 6.1	360		
	6	5.3 / 4.5	6.9 / 6.1	360		
	10	5.3 / 4.5	6.9 / 6.1	360		
32/27	6	7.9 / 6.5	9.5 / 8.1	360		
	10	7.9 / 6.5	9.5 / 8.1	360		
	15	7.9 / 6.5	9.5 / 8.1	360		



Nowość // New

Masa: połączenie kołnierzowe
PN 40 / połączenie gwintowane PN 16
Weight: flange joint PN 40 / screw joint PN 16

FLOMAG
SONOELIS

Przetworniki przepływu do ciepłomierzy - skrzydełkowe

Vane wheel volume parts for heat meters

Przetworniki przepływu jednostrumieniowe do ciepłomierzy

Single-jet volume parts for heat meters

JS90-NC					90 °C	HV
typ type	qp m ³ /h	DN mm	dł.(mm)-gwint length-thread	masa(kg) weight		
JS90-0.6-NC	0.6	15	110-G ³ / ₄	0.6		
JS90-1-NC	1	15	110-G ³ / ₄	0.6		
JS90-1.5-NC	1.5	15	110-G ³ / ₄	0.6		
JS90-1.5-G1-NC	1.5	20	130-G1	0.65		
JS90-2.5-NC	2.5	20	130-G1	0.7		PN16



Przetworniki przepływu jednostrumieniowe do ciepłomierzy

Single-jet volume parts for heat meters

JS130-NC					130 °C	H
typ type	qp m ³ /h	DN mm	dł.(mm)-gwint length-thread	masa(kg) weight		
JS130-3.5-NC	3.5	25	165-G1 ¹ / ₄ ; 260-G1 ¹ / ₄	2.2		
JS130-6-G1 ¹ / ₄	6	25	260-G1 ¹ / ₄	2.5		
JS130-6-NC	6	32	260-G1 ¹ / ₂	2.6		
JS130-10-NC	10	40	300-G2	2.9		PN16



Nowość // New

Przetworniki przepływu wielostrumieniowe do ciepłomierzy

Multi-jet volume parts for heat meters

WS120-NC					120 °C	H
typ type	qp m ³ /h	DN mm	dł.(mm)-gwint length-thread	masa(kg) weight		
WS120-1-NC	1	15	165-G ³ / ₄	1.9		
WS120-1.5-NC	1.5	15	165-G ³ / ₄	1.9		
WS120-1.5-G1-NC	1.5	20	190-G1	2.1		
WS120-2.5-NC	2.5	20	190-G1 ¹ / ₄	2.1		
WS120-3.5-NC	3.5	25	260-G1 ¹ / ₄	2.9		
WS120-6-G1 ¹ / ₄ -NC	6	25	260-G1 ¹ / ₄	2.9		
WS120-6-NC	6	32	260-G1 ¹ / ₂	3.5		
WS120-10-NC	10	40	300-G2	5.1		PN16



Przetworniki przepływu do ciepłomierzy - śrubowe

Propeller volume parts for heat meters

14-15



Przetworniki przepływu do ciepłomierzy Propeller volume parts for heat meters					
MWN130-NC				130 °C	HV
typ type	qp m ³ /h	DN mm	dl.(mm) length	masa(kg) weight	
MWN130-NC	15	40	200	7.9	
	15	50	200	9.9	
	25	65	200	10.6	
	40	80	(200) 225	13.3	
	60	100	250	15.6	
	100	125	250	18.1	
	150	150	300	40.1	
	250	200	350	51.1 *	PN16
	400	250	450	75.1 *	* PN10, na życzenie PN16
	600	300	500	103.1 *	* PN10, on request PN16



NUBIS
Nowość // New

Przetworniki przepływu do ciepłomierzy Propeller volume parts for heat meters					
MW130-NC				130 °C	HV
typ type	qp m ³ /h	DN mm	dl.(mm) length	masa(kg) weight	
MW130-NC	15	50	200	13	
	25	65	200	14	
	40	80	225	16	
	60	100	250	19	
	100	125	250	22	
	150	150	300	41	
	250	200	350	51 *	PN16
	400	250	400	75 *	* PN10, na życzenie PN16



Przetworniki przepływu do ciepłomierzy Propeller volume parts for heat meters					
MP130-NC				130 °C	H
typ type	qp m ³ /h	DN mm	dl.(mm) length	masa(kg) weight	
MP130-NC	15	40	300	12	
	15	50	(200) 270 (300)	13	
	25	65	300	19.5	
	40	80	300 (350)	21.5	
	60	100	360 (350)	30	PN16



KLASA C

JS, WS (NC)
MWN, MW, MP (NC)

Ciepłomierze elektroniczne

Microprocessor heat meters

Ciepłomierze kompaktowe z przetwornikiem przepływu typu JS-NM, JS-NMC

Microprocessor compact heat meters with JS-NM, JS-NMC volume parts

CEK-539

90 °C

typ type	qp m ³ /h	DN mm	dl.(mm) length	masa(kg) weight
CEK-539	0.6	15	110-G ³ / ₄	0.7
	1	15	110-G ³ / ₄	0.7
	1.5	15	110-G ³ / ₄	0.7
	1.5	20	130-G1	0.8
	2.5	20	130-G1	0.8

CEK-539 - Supercal 539
JS-NM - z czujnikami temperatury w osłonach
JS-NMC - z czujnikiem montowanym w korpusie przetwornika (drugi czujnik w osłonie)
JS-NM - with heat sensor in casings
JS-NMC - with heat sensor in body of meter mounted (the second heat sensor in casings)
PNI 6



Nowość // New

Ciepłomierze kompaktowe z przetwornikiem przepływu typu JS-NE, JS-NEC

Microprocessor compact heat meters with JS-NE, JS-NEC volume parts

CEK-AP

90 °C

typ type	qp m ³ /h	DN mm	dl.(mm) length	masa(kg) weight
CEK-AP	0.6	15	110-G ³ / ₄	0.7
	1	15	110-G ³ / ₄	0.7
	1.5	15	110-G ³ / ₄	0.7
	1.5	20	130-G1	0.8
	2.5	20	130-G1	0.8

CEK-AP - LQM II - K
JS-NE - z czujnikami temperatury w osłonach
JS-NEC - z czujnikiem montowanym w korpusie przetwornika (drugi czujnik w osłonie)
JS-NE - with heat sensor in casings
JS-NEC - with heat sensor in body of meter mounted (the second heat sensor in casings)
PNI 6



Ciepłomierze elektroniczne z przetwornikiem przepływu typu JS

Microprocessor heat meters with JS volume parts

CE3-JS90

90 °C

typ type	qp m ³ /h	DN mm	dl.(mm) length	masa(kg) weight
CE3-JS90	0.6	15	110-G ³ / ₄	1
	1	15	110-G ³ / ₄	1
	1.5	15	110-G ³ / ₄	1
	1.5	20	130-G1	1.1
	2.5	20	130-G1	1.1

CE3 - Supercal 531
PNI 6



Nowość // New



Ciepłomierze elektroniczne z przetwornikiem przepływu typu JS

Microprocessor heat meters with JS volume parts

CE3-JS130

130 °C

typ type	qp m ³ /h	DN mm	dl.(mm) length	masa(kg) weight
CE3-JS130	3.5	25	260-G1 1/4 *	2.7
	6	25	260-G1 1/4	3.0
	6	32	260-G1 1/2	3.1
	10	40	300-G2	3.3

CE3 - Supercal 531
PNI 6
* 165-G1 1/4 - na życzenie
* 165-G1 1/4 - on request



Nowość // New





Ciepłomierze elektroniczne z przetwornikiem przepływu typu WS Microprocessor heat meters with WS volume parts

CE3-WS120

120 °C

typ type	qp m ³ /h	DN mm	dl.(mm) length	masa(kg) weight
CE3-WS120	1	15	165-G ³ / ₄	2.3
	1.5	15	165-G ³ / ₄	2.3
	1.5	20	190-G1	2.5
	2.5	20	190-G1	2.5
	3.5	25	260-G1 ¹ / ₄	3.4
	6	25	260-G1 ¹ / ₄	3.4
	6	32	260-G1 ¹ / ₂	4.0
10	40	300-G2	5.6	

CE3 - Supercal 531

PN16



Nowość // New



Ciepłomierze elektroniczne z przetwornikiem przepływu typu MP Microprocessor heat meters with MP volume parts

CE3-MP130

130 °C

typ type	qp m ³ /h	DN mm	dl.(mm) length	masa(kg) weight
CE3-MP130	15	40	300	12
	15	50	270	13
	25	65	300	19.5
	40	80	300	21.5
	60	100	360	30

CE3 - Supercal 531

PN16



KLASA C

Nowość // New



Ciepłomierze elektroniczne z przetwornikiem przepływu typu MWN Microprocessor heat meters with MWN volume parts

CE3-MWN130

130 °C

typ type	qp m ³ /h	DN mm	dl.(mm) length	masa(kg) weight
CE3-MWN130	15	40	200	8.2
	15	50	200	10.2
	25	65	200	10.9
	40	80	225 (200)	13.6
	60	100	250	15.9
	100	125	250	18.4
	150	150	300	40.4
	250	200	350	51.4*
	400	250	450	75.4*
600	300	500	103.4*	

CE3 - Supercal 531

PN16
* PN10, na życzenie PN16
* PN10, on request PN16

NUBIS

Nowość // New



Ciepłomierze elektroniczne z przetwornikiem przepływu typu MW Microprocessor heat meters with MW volume parts

CE3-MW130

130 °C

typ type	qp m ³ /h	DN mm	dl.(mm) length	masa(kg) weight
CE3-MW130	15	50	200	14
	25	65	200	15
	40	80	225	17
	60	100	250	20
	100	125	250	22
	150	150	300	41
	250	200	350	51*
400	250	450	75*	

CE3 - Supercal 531

PN16
* PN10, na życzenie PN16
* PN10, on request PN16

Nowość // New



Oferta uzupełniająca

Complementary offer

Nawiertki wodociągowe do rur z tworzyw i żeliwa Adaptor fittings for plastic and cast iron pipes

NN-01

50 °C

typ - wielkość type	masa(kg) weight
NN 80/1-01	2.4 *
NN 100/1-01	3
NN 100/2-01	4.5
NN 150/1-01	4.5 *
NN 150/2-01	6.5 *
NN 200/1-01	5.5 *
NN 200/2-01	7.5 *

PN10

* w przygotowaniu
* in preparation



Nawiertki wodociągowe do rur z tworzyw i żeliwa Adaptor fittings for plastic and cast iron pipes

NN

50 °C

typ - wielkość type	masa(kg) weight
NN 80/1	5
NN 100/1	7.6
NN 100/2	10
NN 150/1	9.5
NN 150/2	12
NN 180/1	10
NN 180/2	13
NN 200/1	10
NN 200/2	14
NN 250/1	11
NN 250/2	15
NN 300/1	12
NN 300/2	16
NN 400/2	20

PN16



Przyrząd do nawiercania Drilling device for adaptor fitting

NAN

Masa (kg) 11 kg
Weight



Chlorator, chlorator morski Chlorinator

C53, CM-53

typ - wielkość type	masa(kg) weight
C53	22
CM-53	37

maksymalna wydajność 18 dm³/h
max capacity 18 dm³/h

maksymalne ciśnienie 0.6 MPa
max pressure 0.6 MPa

PN 6





Zestawy zdalnego zliczania objętości Remote volume totalizers

ZZO-4, ZZO-5

~230V

Masa (kg)
Weight 0.6 kg

Mikroprocesorowy licznik rejestrujący do wodomierza sprężonego Microprocessor register for compound water meters

MLR-2.1

~230V

Masa (kg)
Weight 0.2 kg

Zestaw zdalnego pomiaru strumienia objętości Remote flow rate measurement set

ZPQ-41

~230V

Masa (kg)
Weight 0.7 kg

Zestaw zdalnego zliczania objętości i pomiaru strumienia objętości Remote volume totalizing and flow rate measurement set

ZPQ-5

~230V

Masa (kg)
Weight 0.7 kg

Mikroprocesorowy sterownik dozowania MSD-1 Microprocessor feeding controller MSD-1

MSD-1

~230V

Masa (kg)
Weight 0.2 kg

Licznik impulsów zdalnego zliczania objętości IZM-972 Remote volume counting pulse meter IZM-972

IZM-972

3V/2,0Ah
3,6V/2,3Ah



Masa (kg)
Weight 0.2 kg



Cechy wyróżniające zasuwę AEON / AEON Valve Distinguishing Features

- niski moment zamykania pod ciśnieniem,
low moment of closure,
- próba szczelności przy 25 barach,
wedge seal tested at 25 bar,
- dodatkowe uszczelnienie trzpienia,
high integrity stem sealing,
- podwójne uszczelnienie klina,
double seal security wedge,
- ślizgi o niskim tarciu,
low friction wedge guides,
- zwarta i trwała konstrukcja,
solid & robust construction,
- zgodność konstrukcji i badań z normą EN 1074, EN 1171, BS 5163,
designed and tested to EN 1074, EN 1171, BS 5163,
- dodatkowe osłony zabezpieczające podczas transportu i montażu,
additional flange & body harness for permanent protection,
- konstrukcja zasuwy przystosowana do obsługi kołem, kluczem w kształcie litery T, kluczem oczkowym z prętem oraz napędem,
construction designed to service with wheel, T-shaped spanner, box spanner with rod as well as drive,
- międzynarodowe patenty,
international patents protection,
- atesty Państwowego Zakładu Higieny,
hygienic attestation,
- certyfikat COBRTI INSTAL,
COBRTI INSTAL certificate.

Nowość // New



PN16

80 °C

Zasuwa AEON do wody / AEON Valve for water

Dane techniczne / Technical data

Średnica nominalna DN / Nominal diameter DN	mm	40	50	60	65	80	100	125	150	200	250	300				
Długość zasuwy L Valve length L	BS 5163															
	EN 558-1 szereg 3 / series 3	mm	-	178	-	-	203	229	254	267	292	330	356			
	DIN 3202-1 F5															
	EN 558-1 szereg 15 / series 15	mm	240	250	270	270	280	300	325	350	400	450	500			
DIN 3202-1 F4																
	EN 558-1 szereg 14 / series 14	mm	140	150	170	170	180	190	200	210	230	250	270			
Tolerancja wg EN 558-1 Tolerance according to EN-558-1	mm	±2										±3				
Wysokość max. / Max height	h	mm	71	76	81	86	96	103	121	135	166	197	226			
	H	mm	216	258	310 ²	253	251	295	329	444	433	517	590	670		
Średnica kołnierza / Flange diameter	Dz	mm	150	165	175	185	200	220	250	285	340	405	455			
Średnica podziałowa / Pitch diameter	D ₀	mm	110	125	135	145	160	180	210	240	295	355	410			
Średnica otworów / Bore	d ₀	mm	19	19	19	19	19	19	19	23	23	28	28			
Ilość otworów / Numbers of holes			4	4	4	4	8	8	8	8	8	12	12			
Ilość obrotów do zamknięcia Rotation number for closing	EN 558-1 szereg 3 / series 3		-	7,5	-	-	7,5	9	13,5	13,5	17,5	21,5	25,5			
	EN 558-1 szereg 15,14 / series 15,14		13,5	6,5 ¹	19,5	9 ¹	19,5	9 ¹	19,5	9 ¹	7,5	9	13,5	13,5	17,5	21,5
Rozmiar trzpienia / Stem size	□ S	mm	14,3	14,3	17,3 ²	17,3	17,3	17,3	19,3	19,3	19,3	24,3	27,3	27,3		
Waga EN 558-1 szereg 14 / Weight EN 558-1 series 14 (F4)	kg		9,0	11,5	13,0	14,0	20,0	22,5	37,0	45,0	63,0	90,0	130,0			
Waga EN 558-1 szereg 15 / Weight EN 558-1 series 15 (F5)	kg		10,0	12,5	14,0	15,0	21,2	25,5	41,0	49,0	70,0	103,0	150,0			
Waga EN 558-1 szereg 3 / Weight EN 558-1 series 3 (BS)	kg		-	19	-	-	20,2	24,0	39,0	47,0	65,0	96,0	140,0			

1 - wykonanie specjalne

1 - make to order

2 - wykonanie EN 558-1 szereg 3 (BS)

2 - execution EN 558-1 series 3 (BS)

Przedstawiciel Handlowy

Representative



Fabryka Wodomierzy PoWoGaz SA

ul. Klemensa Janickiego 23/25
60-542 Poznań, tel. 061 847 44 01
e-mail: handel@powogaz.com.pl
www.powogaz.com.pl
sekretariat:
tel. 061 841 15 01, fax 061 847 01 92
dział handlowy:
tel. 061 847 01 94, fax 061 847 25 48
oddział handlowo-serwisowy:
41-100 Siemianowice Śląskie
Al. Sportowców 2
tel./fax 032 228 14 38